

Mutrikura ere iritsi zen gerra (I)



musikaren
inguruan
eta musikaz
inguratuta

agustin arrieta

MUTRIKUKO HERRI-ALDIZKARIA 2006ko iraila 54 zenb.

**PUNTU DANTZA
ERREPIDEAN**

**IKASTURTE BERRIA
HASI DA**

**EUSKAL HERRIKO
NAZIOTASUN AITORMENA
(EHNA)**

1- Aurpegi eta gorputzeko tratamenduak

2- Masajea :

- Estetikoa
- Terapeutikoa

3- Drenaje linfatikoa

4- Depilazioak :

- Beroa
- Hotza
- Elektrikoa
- Laserra

5- Pedikura - Manikura

6- Makillajeak

7- Mikropigmentazioa

8- Hidromasajea

9- Kontsulta medikoa

10- Dietista

Apain

Zeure gorputzeko azal
goxoaz gozatzeko
gorputzeko edozein
ataletan
depilazio azkarra,
progresiboa eta
segurua

**LASERRAREN
PLAZERRA
PROBA EZAZU!**

Pisua
kontrolatzeko
dietistaren kontsulta.

Zure itxura hobetu
gure aholku
eta
gorputz tratamenduekin!

Beheko Plazan, 5
Tlfnoa.: 943 60 42 29
20830 Mutriku



Kalaputxi hilabetekaria

Argitaratzailea:

Karenka komunikazio elkarte
20830 MUTRIKU

Telefonoa: 943 60 34 68

e-maila: kalaputxi@topagunea.com

Laguntzailea: Mutrikuko udala

Tirada: 2.000 ale

Lege Gordailua: SS-787/01

ISSN: 1579-4792

Inprimategia: GERTU. Oñati.

Banaketa: Mutrikuko Institutuko
azken mailako ikasleak

Kalaputxi ez du bere gain hartzen
aldizkarian adierazitako esanen eta
iritzien erantzunkizunik.

Eskerrak ematen dizkizue aldizkari hau
kaleratzea posible egin duzuen guztioi



Mutrikuko Udaleko Euskara
Batzordeak diruz lagundutakoa



Gipuzkoako Foru Aldundiak
diruz lagundutakoa



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

KULTURA SAILA
Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza -k
diruz lagundutakoa

a u r k i b i d i a

Infomazioa	4
Autobusen ordutegiak	5
Puri-purixan	6-7-8
Hezkuntza	9
Bi hitzetan	10-11
Uda argazkitan	12-13
Karenka	14-15
Gizartia	16-17
Historixa	18-19
Zorion agurrak	20
Argazki zaharrak	21
Agenda	22

IRITZIA

OPORRAK? PRIMERAN

Etxean egutegiak dauzkan jendea bi multzotan banatu omen daiteke: hurrengo hilabeteari dagokion irudia begiratzen dutenak alde batetik, eta begiratzen ez dutenak bestetik. Baina bada nire ustez hirugarren talde bat ere: oporretan egon eta ez egutegiari eta ezta erlojuari ere kasurik egiten ez dioten haiek osatzen dutena. Izan ere udako oporrak izaten dira gehienontzat eguneroko eginbeharen morrontzatik libratzeko tartea. Langile buzua erantzi eta txapela, galtza motzak eta master card-a hartuta turista bihurtzen gara geu ere denboraldi batez. Orduan, urte guztian zutik eta presaka hartu izan dugun kafea terrazan patxadaz eserita hartuko dugu egunkaria errepasatzen dugun bitartean, nahiz eta ondoren ia hiru aldiz gehiago ordaindu behar izan. Bazkalostean siesta egin eta gauero kalean afaldu. Bizimodu ederra.

Bidaiatzeko garai aproposa da baita ere. Urte guztian Bardeetara bizikletaz joan behar garela esaka aritu ondoren, azken orduan, beste baterako utzi dugu plana; izan ere bidaia agentziara gerturatu eta azken orduko ikaragarritzko txoltoa topatu ez dugu ba! Zer eta Birmaniara hogeit egunetarako. Honelako aukerak ez dira egunero izaten gero! Non dagoen Birmania? Asian, ezta?

Bueltatzean, herria zaintzen gelditu diren lagun guztiei gure kamera digital berriarekin ateratako 520 argazkiak oparituko dizkiegu posta elektronikoz, eta sinfalta hurrengo urtean Birmaniara joateko esan, benetan merezi duela, nahiz eta egunik gehienak hoteleko igerilekuan pasa ditugun etzanda. Gainerakoak eserita, komunean, urak kalte egin ote digun edo...

Tira, urte guztia daukagu aurretik bizitako esperientziaz gozatu eta hurrengo zein izango den pentsatzen jartzeko. Bitartean, lanera. Edo, gure auzo bizkaita-rrek egoki esaten duten moduan, beharrera.

Aitzol Astigarraga

INTERESEKO TELEFONOAK

OSASUNA

Anbulategia (Osakidetza)	943 60 43 00
DYA Mutriku	943 60 33 17
DYA zentrala	943 46 46 22
Mendaroko ospitala	943 03 28 00
Odol emaleen taldea	943 60 39 30
Javier Otxagabia botika	943 19 50 26
Lon Apraiz botika	943 60 32 50
Laialdiak	943 461 111

ADMINISTRATIO BULEGOAK

Udaltzaingua	943 60 70 48
.....	679 16 25 00
Udaletxea	943 60 32 44
Turismo bulegoa	943 60 33 78
Posta zerbitzua	943 60 30 44
Bake epaitegia	943 60 32 44
Epaitegia	943 60 70 49
Itsas etxea	943 60 34 00

IKASKUNTZA-IRAKASKUNTZA

Goizeko Izarra ikastola	943 60 36 75
San Miguel ikastetxea	943 60 31 95
Mutrikuko Institutua	943 60 36 27
Udal eskualtegia	943 60 30 94
Musika eskola	943 60 37 80
Haur eskola publikoa	943 60 41 19

GIZARTE ONGIZATEA

Gizarte Ongizate zerbitzua	943 19 50 81
Anai Arte jubilatuen egoitza	943 60 34 10
Mikel Deuna zaharren egoitza	943 60 38 71

ZEBITZUAK

Pesa	902 10 12 10
Eusko Trenbideak	902 54 32 10
Loiuko aireportua	905 50 50 05
Hondarribiako aireportua	943 19 23 47

BESTE BATZUK

Liburutegia	943 60 41 82
Kiroldegia	943 60 31 75
Gasolindegia	943 60 32 10
Miruaiz Frontoia	943 60 46 79

Autobusak

MUTRIKU - DONOSTIA - MUTRIKU

Mutrikutik	Astegunak	7:00 / 10:00 / 13:30 / 19:30
	Zapatuak	10:00 / 16:30
	Jai egunak	10:00 / 19:30
Donostiatik	Astegunak	8:00 / 11:30 / 14:30 / 20:30
	Zapatuak	11:30 / 19:30
	Jai egunak	11:30 / 20:30

MUTRIKU - BILBO - MUTRIKU

AUKERAK:

1. BIZKAIBUSen autobusa hartu Ondarroan:
1- 6:10ean hasi eta 20:10 arte orduro.
2- 6:40ean hasi eta 19:40 arte orduro.
2. PESArean autobusa hartu Eibarren, haraino Euskotrenen

ONDARRUA - MALLABIA - ONDARRUA

Ikus Kalaputxi 55. alea

Trenak

Tren guztiak, adierazitako lehenengo ordutik aurrera, **ORDURO**

DEBA - DONOSTIA - DEBA

Debatik	6:44-7:44-...-21:44
Donostiatik	5:47-6:47-...-20:47
Jai egunetan	8:44etan hasiko dira

DEBA - BILBO - DEBA

Debatik	6:43 -7:43 -...-20:43
Bilbotik	6:00 -7:00 -...-20:00
Jai egunetan	8:43etan hasiko dira

DEBA - EIBAR - DEBA

Debatik	6:43 / 7:43 / ... / 21:43	Jai egunetan, 8:43etan hasiko da
Eibartik	6:13 / 7:13 / ... / 21:13	Jai egunetan, 8:13etan hasiko da

Zaintzako Botikak (Mutriku - Deba)

IRAILA

1etik 3ra	A. Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
4tik 7ra	Lon Apraiz
8tik 10era	Jabier Otxagabia
11tik 14ra	A. Zalduegi
15etik 17ra	M. C. Riveiro (zapatu goizean, Lon Apraiz)
18tik 21era	Jabier Otxagabia
22tik 24ra	Lon Apraiz
25etik 28ra	M. C. Riveiro
29 eta 30	A. Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)

URRIA

1ean	A. Zalduegi
2tik 5era	Lon Apraiz
6tik 8ra	Jabier Otxagabia
9tik 12ra	A. Zalduegi
13tik 15era	M.C. Riveiro (zapatu goizean, Lon Apraiz)
16tik 19ra	Jabier Otxagabia
20tik 22ra	Lon Apraiz
23tik 26ra	M.C. Riveiro
27tik 29ra	A. Zalduegi (zapatu goizean, Jabier Otxagabia)
30 eta 31	Lon Apraiz

OTXAGABIA: 689 58 57 59 - APRAIK: 630 05 50 97 ZALDUEGI: 669 26 22 01
- RIVEIRO: 667 33 88 90



IBARPLAS

Zure neurrirako leihoak,
kalitatez jarritako eta bukatutakoak!

Pol. Ind. Itzian-Tel. 943 199 226 - Fax: 943 199 196
Web orria: www.ibarplas.euskalnet.net
E-maila: ibarplas@ibarplas.euskalnet.net
20829 ITZIAN (Gipuzkoa)

AUTOBUSAK

ONDARROA - Mendaro - MALLABIA

ASTELEHENETIK BARIKAKURA							
Ondarroa		Deba		Elgoibar		Ermua	
	MUTRIKU		Mendaro		Eibar		Mallabia
7:15	7:20	7:35	7:55	8:05	8:25	8:35	8:40
8:15	8:20	8:35	8:55	9:05	9:25	9:35	9:40
10:15	10:20	10:35	10:55	11:05	11:25	11:35	11:40
12:15	12:20	12:35	12:55	13:05	13:25	13:35	13:40
13:15	13:20	13:35	13:55	14:05	14:25	14:35	14:40
14:15	14:20	14:35	14:55	15:05	15:25	15:35	15:40
16:15	16:20	16:35	16:55	17:05	17:25	17:35	17:40
18:15	18:20	18:35	18:55	19:05	19:25	19:35	19:40
19:15	19:20	19:35	19:55	20:05	20:25	20:35	20:40
21:15	21:20	21:35	21:55	22:05	22:25	22:35	

MALLABIA - Mendaro - ONDARROA

ASTELEHENETIK BARIKAKURA							
Mallabia	Eibar		Mendaro		MUTRIKU		
	Ermua		Elgoibar		Deba		Ondarroa
			6:15	6:35	6:45	6:50	7:05
					7:45	7:50	8:05
8:40	8:50	9:00	9:15	9:35	9:45	9:50	10:05
10:40	10:50	11:00	11:15	11:35	11:45	11:50	12:05
11:40	11:50	12:00	12:15	12:35	12:45	12:50	13:05
12:40	12:50	13:00	13:15	13:35	13:45	13:50	14:05
14:40	14:50	15:00	15:15	15:35	15:45	15:50	16:05
16:40	16:50	17:00	17:15	17:35	17:45	17:50	18:05
17:40	17:50	18:00	18:15	18:35	18:45	18:50	19:05
19:40	19:50	20:00	20:15	20:35	20:45	20:50	21:05

ZAPATU ETA JAI EGUNETAN							
Ondarroa	Deba	Elgoibar		Ermua		Mallabia	
MUTRIKU		Mendaro		Eibar			
7:15	*7:20	7:35	7:50				
8:15	8:20	8:35	8:55	9:05	9:25	9:35	9:40
10:15	10:20	10:35	10:55	11:05	11:25	11:35	11:40
13:15	13:20	13:35	13:55	14:05	14:25	14:35	14:40
14:15	14:20	14:35	14:55	15:05	15:25	15:35	15:40
18:15	18:20	18:35	18:55	19:05	19:25	19:35	19:40
19:15	*19:20	19:35	19:50				
21:15	21:20	21:35	21:55	22:05	22:25	22:35	

ZAPATU ETA JAI EGUNETAN							
Mallabia	Eibar		Mendaro		MUTRIKU		
Ermua			Elgoibar	Deba		Ondarroa	
					7:45	7:50	8:05
8:40	8:50	9:00	9:15	9:35	9:45	9:50	10:05
11:40	11:50	12:00	12:15	12:35	12:45	12:50	13:05
12:40	12:50	13:00	13:15	13:35	13:45	13:50	14:05
16:40	16:50	17:00	17:15	17:35	17:45	17:50	18:05
				18:35	18:45	*18:50	19:05
19:40	19:50	20:00	20:15	20:35	20:45	20:50	21:05

* Lanegun diren larunbatetan bakarrik.

LEKEITIO - Mutriku - DONOSTIA

ASTELEHENETIK BARIKAKURA							
Lekeitio	Ondarroa	Deba	Donostia				
Berrizua	MUTRIKU	Eibar	Donostia				
6:30	6:45	6:50	6:55	7:10	7:20	7:55	
9:30	9:45	9:50	9:55	10:10	10:20	10:55	
13:00	13:15	13:20	13:25	13:40	13:50	14:25	
19:00	19:15	19:20	19:25	19:40	19:50	20:25	
ZAPATU, DOMEKA ETA JAI EGUNETAN							
9:30	9:45	9:50	9:55	10:10	10:20	10:55	
16:00	16:15	16:20	16:25	16:40	16:50	17:25	

DONOSTIA - Mutriku - LEKEITIO

ASTELEHENETIK BARIKAKURA							
Donostia	Deba	Ondarroa	Lekeitio				
Eibar	MUTRIKU	Berrizua	Lekeitio				
8:00	8:35	8:45	8:45	9:00	9:05	9:20	
11:30	12:05	12:15	12:15	12:30	12:35	12:50	
14:30	15:05	15:15	15:15	15:30	15:35	15:50	
20:30	21:05	21:15	21:15	21:30	21:35	21:50	
DOMEKA ETA JAI EGUNETAN							
11:30	12:05	12:15	12:15	12:30	12:35	12:50	
19:30	20:05	20:15	20:15	20:30	20:35	20:50	

ONDARROA - BILBO

BILBO - ONDARROA

05:40-etatik 19:40-etara ordutik ordura A3916 Ermuatik 06:40-etatik 20:40-etara ordutik ordura
06:10-etatik 20:10-etara ordutik ordura A3915 Durangotik 07:10-etatik 20:10-etara ordutik ordura

TRENA

Deba - Donostia

ASTELEHENETIK BARIKAKURA	
Debatik	06:44 lehenengoa; 21:44 azkena
Donostiatik	05:47 lehenengoa; 20:47 azkena
ZAPATU, DOMEKA ETA JAI EGUNETAN	
Debatik lehenengoa	08:44ean
Donostiatik lehenengoa	07:47ean

Deba - Eibar

ASTELEHENETIK BARIKAKURA	
Debatik	06:43 lehenengoa; 21:43 azkena
Eibartik	06:13 lehenengoa; 21:13 azkena
ZAPATU, DOMEKA ETA JAI EGUNETAN	
Debatik lehenengoa	08:44ean
Eibartik lehenengoa	08:15ean



www.euskotren.es - 902 54 32 10 - attcliente@euskotren.es

www.pesa.net - 902 10 12 10



PUNTU DANTZA ERREPIDEAN

Puntukako karneta uztailaren 1ean jarri zen abian, eta beste urteetan baino heriotz gutxiago izan direla aipatu dute behin eta berriz komunikabide zein trafiko arduradunek. Puntuak gora eta puntuak behera, herriko gidari profesionalekin mintzatu gara eta denak bat etorri dira zerbait behar zela adierazterakoan. Baina lege honek konponduko al ditu errepideetan egiten diren deskalabruak?

Egindako arau-haustearen larritasunaren arabera, puntu kopuru desberdinak kenduko dituzte: 2, 3, 4 edo 6. Egun bakarrean gehienez 8 puntu gal daitezke, baina gidabaimena galtzeko nahikoa da egun bakarra. Galdutako puntuak berreskuratzeko ikastaroak egin beharko ditu gidariak. Ikastaroa bi urtean behin baino ezin da egin -gidari profesionalek urtean behin-.

Puntu guztiak galduz gero, gidabaimena galduko du gidariak eta sei hilabetez gidabaimenik gabe egongo da. Hau berreskuratzeko 24 orduko ikastaroa egin eta Espainiako Trafiko Zuzendaritzaren azterketa gainditu beharko du. Honela 8 puntu berreskuratuko ditu eta ondorengo bi urteetan punturik galtzen ez badu, hasierako 12 puntuak bereak izango dira. Gidari profesionalek hiru hilabete itxaron behar dute.

Kontu horiek dira, azkar-azkar esanda, kaleko jendeak argien jaso duena. Bideko profesionalek beharbada iritzi kualifikatuagoa emango digutelakoan, herriko autoeskolako irakasle batengana, taxista batengana, autobus gidari batengana eta garraiolari batengana jo dugu. Jarraian, beraiek adierazi dizki-gutenak.



AUTOESKOLAKO IRAKASLEA

"Autoeskolan arauak irakasten saiatu arren errepidean beste era batera egiten dira gauzak"

Legea indarrean jartzearekin batera aldaketarik nabaritzen omen zen errepidean, hala aipatu digu autoeskolako irakasleak "pare bat astetan edo jendea motelago zebilen bidean, beldurtuta bezala. Jendeak ez zekien nondik joko zuen legeak eta erne ikusten zen, baina iruditzen zait lehenagoko astakeriek jarraitzen dutela. Ni Mutriku-Azpeitia-Azkotian ibil-

Ezarritako alkohol tasa baino handiagoarekin gida-tzeak 4 puntu galtzea dakar.

Andonegi
Asesoría

Erdiko kalea, 3 beheko - Tel.: 943 60 39 05 - Mutriku



TELEFONOAK:
943 60 32 36
943 60 30 36
MUTRIKU

tzen naiz eta jende batek burua lehengo lepotik edukitzen jarraitzen du”.

Ez du uste lege honek arazoa konponduko duenik “zerbaiten beharra zegoela argi neukan baina debekuak ez dute ezer konpontzen. Jendeak heziketa berezia behar du autoa hartu nahi badu. Autoa hiltzeko makina bat da eta zure harrokeriagatik agian zuri ez zaizu ezer gertatuko baina ondokoa edo beste bat izorra dezakezu. Errespetorik ez dago, umiltasuna galdu dugu eta hori gizartearen arlo askotan islatzen da, baita gidatzerakoan ere”.

Hogeita bost urte dira irakasle hasi zenetik eta orduan baino gogorragoa omen da bere lana “garai hartan autoek indar gutxiago zuten eta ez zen egungo astakeriarik ikusten errepideetan. Jendearen jarrera aldatu egin da bai autoeskolan eta baita bidean ere. Oinarrizko baloreak galdu egin dira eta honela ez goaz inora. Legea dagoenetik istripu gutxiago gertatu direla diote baina jarrera aldaketan dago gakoa, nik hala ikusten dut behintzat”.

Gizonezkoa izan edo emakumea izan alderik badagoela ziurtatzen digu “ausartzen naiz esatera jarrera eredugarriena emakumearena dela. Seigarren sentimena omen du emakumeak eta hori nabaritzen da bolantean. Agian beldur handiagoa dutelako, edo zuhurtziarekin jokatzeko dutelako... baina istripu kopuru gehienak gizonezkoetan eta gazteetan ematen dira. Nik aholku bera ematen diet ikasleei, sekula bururik ez galtzeko, hau galduz gero bizitza ere gal dezaketelako. Neskek orokorrean bere lekuan dute burua, iparra galdu gabe aritzen dira bolantean”.



Ezarritako abiadura 30 km/orduko gaindituz gero, 3 puntu ken diezagukete.



AUTOBUS GIDARIA

“Autobus gidariekin zein beste profesionalekin malguago jokatu beharko litzatekeela uste dut”.

Autobus gidari honek ere lasaitasuna nabaritu du errepideetan “legea indarrean jarri zenetik igartzen da errepidean, batez ere autopistan, abiadura gehiago zaintzen da. Beldurra ere izango da tartean baina gidaria lasaigo dabil. Alkoholemia kontrolak ere ugariagoak dira, radar gehiago jarri dira eta honek ere eragina izango du gidatzeko orduan”.

Zerbaiten beharra bazegoela dio “zeozer behar zen, errepidean gauza asko ikusten dira eta onak sekula ere ez. Zenbait gertaera saihestu daitezke eta hori lortzera jo behar dugu. Heriotzak gutxitu egin omen dira eta hori berri ona da; dena den, denbora gehiago pasa beharko da ganorazko ondorioak ateratzeko”.

Baina gure gizarte honetan astia falta dugu “presaka bizi gara eta hori da lagunik txarrena. Nik beti ibilbide bera egiten dut eta astia sobera dugu Bilbora iristeko. Ez dugu inongo presiorik eta lasai ibiltzen gara. Behin edo behin istripu batengatik edo tokatzen zaigu iladan egotea baina zorionez ez da askotan izaten”.

Autobusetako segurtasun-uhalak ere gehituz joango dira “oraingo autobusetan atzeko eserlekuak dituzte segurtasun-uhalak baina uste dut hemendik aurrera egingo diren guztiek izango dituztela. Ez dakiguna da uhala jarri gabe duenak edo zeinek izango duen horren ardura. Guretzat oso zaila da bidaiari guztiak kontrolatzea, banan-banan hasi beharko dugu begiratzen? Gidariak ere behartuta gaude segurtasun-uhala eramatera baina askotan ez da betetzen agintutakoa”.



SUKALDEKO ALTZARIAK
EBANIZTERIA

OKILA AROZTEGIA S.L.

Txirritxa - Mutriku

Tel. 943 60 40 18 - Faxa: 943 60 31 03

Edari biltegia



Inarrainraegi

Tel. 943 60 40 18 - Faxa: 943 60 31 03



TAXI GIDARIA

"Azkarregi doanak arriskua sortzen badu ere, polikiegi doana ere arrisku-tsua da"

Taxi gidaria ere bat dator autopistak lasaiatu direla esatean eta beldurra ere aipatzen du aldaketaren arrazoietakoa bat "hala ere denok aldatu behar dugu txipa bolantean jarri aurretik. Ikaragarritzko astakeriak ikusten ditut nire jardunean eta gertatzen diren istripuak gutxi dira errepidean egiten direnak ikusita".

Nolabait arautu behar zela dio "baina lege hau estuegia dela iruditzen zait. European ere honela funtzionatzen dute eta zenbait lekutan oso-oso gaizki gidatzen da, Italia kasu. Profesional guztiengan izango du eragina legeak eta agintariak malgutasun piska batekin jokatu beharko luketela uste dut. Alkoholaren eraginpean gidatzea ez dut onartzen baina ni Bilbora joaten banaiz ezin dut autobus geltokian zein karga-deskarga lekuetan utzi bezeroa, munizipalen batek ikusten banau isuna jartzeko aukera du eta. Ni bezeroaren esanetara egoten naiz eta egin dezakedan denbora bezeroa eta ekipajea ateratzen ez da ezer, baina..."

Denok presaka bizi gara eta presa hori presio bilakatzen da bere lanean "bada garaiz ibiltzea gustatzen zaion jendea baina asko eta asko erlojuaren kontra bizi da. Ez dakit nora joan behar eta denbora justuarekin atera behar. Niri ez zait bat ere gustatzen, nahiago dut lasai ibili eta kafetxo bat hartzeko tartea izatea, baina estresaren gizarte honetan ez dugu erremediorik".

Eta gidariak umeak direnean..."aspaldiko kontua izan arren, badirudi orain argitu direla gauzak. Lehen

Garraio publikorako karriletan autoa geratu edota aparkatzen badugu, 2 puntu galduko ditugu.

behartuta omen ginen umeentzako aukitxoak eramatera baina zorionez ez da hala. Nik ez daukat aukia edukitzeko beharrik, gurasoak dira hori eraman behar dutenak edo bestela beraien ardura da haurra aukitxorik gabe bidaiatzearena. Hori argi eta garbi esaten zaie taxian sartu aurretik. Dena den, herri barruan ez da beharrezkoa".

GARRAIOLARIA

"Guretzat larriena gidabaimena galtzea da, lanik gabe geratuko gara eta"

Oso nabaria da garraiolari honentzat ere autoak lasaiago dabiltzala "autopistan ez ezik errepide arruntetan ere gidaria lasaiago dabil, hanka sartzeko beldurra edo ez dakit zer baina polikiago gabilta".

Legearen beharraz ere badu zer esanik "nire ustez abian jarri den legea ondo dago. Hasieran gogorregia iruditzen bazaigu ere neurriak hartu behar zirelakoan nago. Lege honi ikusten diodan gauzarik arriskutsuena edo, lege kanpokoak ugaritu egingo direla, honekin zera esan nahi dut, ni moduko profesional bati gidabaimena kenduz gero hiru hilabetez lanik gabe geratuko dela. Guk ez dugu langabeziarik kobratzen, eta nondik bizi? Horregatik esaten dut agian gidabaimenik gabeko profesionalak ere errepidera ateratzeko arriskua dagoela. Nire iritziz legea malguagoa izan beharko litzateke profesionalekin, uste dut estuegi hartzen gaituztela".

Puntukako sistema honek ez du esan nahi isunak jarriko ez direnik

Hamaika ikusten omen da errepideetan "ni batez ere hiriburuan ibiltzen naiz banaketan eta denetik ikusten duzu, abiadura ikaragarria, seinalerik ez errespetatzea, kontrako norabidean ibiltzea... hori udan batez ere".

Lehen lan neketsua eta orain... "lehen baino beranduago bukatzen dut lana. Gure lana presakakoa da, eta lan asko dagoenean denbora gehiago egin behar duzu alde batetik abiaduragatik. Bestalde, zorrotzagoak dira karga-deskarga kontuekin eta hor ere adi-adi ibili behar isuna jaso nahi ez baduzu. Dena den, hau da dagoena eta kito".

Camping Galdona
JATETXE ETA ERRETEGIA
Galdona Baxerria
Tel. 943 60 35 09 MUTHIKU

heidin denda

udazkeneko
moda berria
zure zain

Behoko plaza 1 - tel: 943 60 37 87

IKASTURTEAREN

Goizeko Izarra ikastolan berrehun eta hirurogeita hamar ikasle izango dituzte aurtengo kurtsoan, hogeita bi irakasleren ardurapean. Haur hezkuntzak egin du gora azken urte hauetan, bertan ehun eta hogeita hamar haur daudela. Beste herrialdeetako haurrak ere hurbildu zaizkie hala nola Uruguay eta Errumaniakoak.

Aurtengo ikasturtean euskara erabiliaren hobekuntza dute helburuetako bat, baita formakuntza plana indartzea ere, Xarkei programa erabiliko dute arlo pedagogikoan eta beti bezala euskal kulturaren ekimenak bultzatuko dituzte, eta baita bertan parte hartuko ere. Ingurugiroari dagokionez, iazko ikasturtean bukatu gabe gelditu ziren zaborrarenetik atalak bukatu eta uraren zikloa ezagutaraziko diete ikasleei "agenda 21"en barnean. Aurreko ikasturteetan bezala, aurtengo ere euskal idazleen bisitak ere izango dituzte "Idazleek eskolatan" planaren barnean.

Haurreskola munizipalean sei seaskako haur dituzte eta bat urte batekoa, nahiz eta urrian eta azaroan gehiago espero duten. Hauek bi irakasleren ardurapean izango dira. Hamaika orduko zerbitzua eskaintzen dute hamaika hilabetez, goizeko zazpi eta erdietatik arratseko sei eta erdiak arte. Matrikulatze epea irailaren 29an bukatuko da.

Institutoan hirurehun bat ikasle bilduko dira aurtengo ikasturtean hemeretzi taldetan banatuta eta berrogeita hamar irakasleren ardurapean, nahiz eta hauetako zenbait jardunaldi erdiko lanean arituko den. DBHkoak bederatzi talde izango dira, batxilergokoak lau talde eta lanbide heziketan beste sei talde, horietako bi administratzen, bi elektroteknian eta beste bi akuakulturan.



hasiera

2006-2007 ikasturtean herriko ikastetxeetan 750 ikasle jardungo dute 89 irakasleren ardurapean

Joan den urtean baino ikasle gehiago izango da, administratzen gehien nabarmenduta.

Institutoko irakasleek elkarkidetzako programa batean sartuko dira aurrenekoz eta ikasleekin "Bhinebi" programa erabiliko dute lehen aldiz bigarren zikloan ingelesez irakasteko eta kurtso bukaeran balorazio bat egingo da emaitzak ikusteko. Leonardo proiektuarekin jarraituko dute, Frantzia eta Irlandarekin ez ezik, Malta-rekin ere harreman berriak eginda. Elkartrukeak izango dituzte beste herrialdeetako ikastetxeekin, ikasleak horretarako prest agertzen badira. Indar berezi bat egin nahi da ikasleak enpresa berriak sortzen trebatzeko, horretarako enpresa simulatuekin lan egingo dute eta baita proiektuak landu ikasle ohiekin.

San Migel ikastetxean ehun eta hirurogei ikasle izango dituzte aurtengo ikasturtean hamabost irakasleren ardurapean. Haurreskolan lau haur dituzte zero urtekoak eta hamaika batekoak eta hamaika ordu eta erdiko eskaintza luzatzen dute: goizeko zazpi eta erdietatik arratseko zazpiak arte. Orduzabala eskaintzeko asmoa dute baita beste ikasle guztientzat ere; goizeko zazpi eta erdietatik arratseko seiak arte. Hizkuntzen tratuak dute aurtengo helburuetako bat.

ATXUKALE
JOSTAILU DENDA
TEL.: (943) 60 39 59
Beheko Plaza, 2/g
20030 MUTRIKU
Gipuzkoa

ARRIETA
AUTOZERBITZUA
ONDA
J.M. Altzibar etorbidea - 943 60 31 01

ARTE ERAKUSKETA

Abuztuaren 13tik irailaren 3ra arte izan du irekita Zabel jauregian Luki Maidagan Aierdik bere erakusketa "Artea bere ugartasunean eta aniztasunean bizitzaren errekan zehar" titulopean.

Lukik azken urteotan egindako lanak aurkeztu ditu arte molde ezberdinetan eginak: marrazkiak, akuarela eta oleoak, zura, terrakotak eta brontzeak; materiale ezberdinekin jolastuz bete du, berak dioen bezala, bizitzaren zati bat grinez eta saminez.

Pozik dago izandako arrakastarekin; bisita asko eta animo ugari jaso ditu baita askotan beharrezkoak izaten diren aholkuak ere. Txikitan bere baitan sortu zitzaion artearen kriseilua indarberritua atera da eta prest hurrengo urratsak emateko, inoiz ez baita berandu. Dena den, pauso neurtuak nahi ditu eman, bizitzaren oreka zainduaz, eta nahiz eta material ezberdinak bere hatz artean erabiltzea gustatu, agian, batzuek alboratu edo gutxiago jolastu beharrean aurkituko den susmoa du.

Hemendik, Kalaputxitik, ez dizugu zure lanaren kritikarik egingo, ez dakigulako; bai animatu, ordea, zure barne errekarari bidea egin diezaiozun, eta esan hemen dituzula Kalaputxiren orriak inoiz lagungarri gertatzen bazaizu.

**FERNANDO MUNIOZGUREN HIL ZEN**

Kalaputxiren irakurle askok ezagutuko ez bazuten ere, uztalean, uztaleko alea banatzear zela, Fernando Muniozguren eibartarra hil zela gogoratu nahi dugu.

Zeozertan jardun bazuen Fernandok euskalgintzan jardun zuen. Eibarren ...eta kitto! Euskara elkartearen eta izen bereko aldizkariaren sorreran parte hartze zuzenez izan zuen, baita euskararen alde lan egiten diharduten beste elkarte batzuen ere. Gurean ere, Kalaputxi sortu aurretik egin ziren batzarretan-eta han izan zen Fernando, aholku emateko. Eibarrek kezkatzen zuen Fernando, baina baita eskualdeak ere, eta horren lekuko izan daiteke azken urteotan ere izan zuen hazitxo: eskualdeko euskarazko telebista, orindik orain proiektua baino ez dena.

Euskararentzat bide berriak zabaltzeko abilezia berezia izan zuen lagunak utzi zuen arrastorik, bai, euskararen inguruan lanean dihardugunon artean, eta, seguru, aurrerantzeko batzarretan hark esango lituzkeenak faltan hartuko ditugu. Hala ere, haren oroitzapenak gogotsu eta iparrari begira lan egiten lagunduko digu.

25 URTE GOITXIK BEHERA

1981 urtean bi lagun bikotek Kalbaixotik Txurruka plazarako goitxibehera karrera egin zutenetik hogeita bost urte joan dira. Koadrila bateko kontua izan zena, laster joan zen zabaltzen beste koadrilletara eta, gaur egun, herrian zaila izango da goitxiberetan jaitsi ez den koadrilarik aurkitzea. Aspaldi bihurtu zen tradizio jaitsiera hori.

Zerbaitek egiten badu berezi, herrikoi-herrikoa izateak egiten du. Izan ere, nahiz eta udaltzainak, sendagileak eta abarrak hor egon, inork antolatu gabeko ekitaldia izan ohi da eta hain joan da ondo hogeita bost urtetan! (urteroko istripu horiek gorabehera).

Aurten, hain urte borobilari berezitasuna ematearren, lehenengo urte hartan tradizioari hasiera eman zioten lagunak kamisetak atera dituzte 25 urteak oroitzearren.

Dagoen tokian dagoela, Jose Luis Zumalabe, lehenengo urteko lau haletako bat, harro egongo da.

Mutrikuko Udal Kiroldegia

- ◆ GIMNASTIA
- ◆ SPINING
- ◆ AEROBIC
- ◆ JUDO INFANTIL
- ◆ STEP
- ◆ KANTXA
- ◆ BODY PUMP
- ◆ ROKODROMOA
- ◆ BODY COMBAT
- ◆ SAUNA
- ◆ BODY BALANCE
- ◆ FITNESS GELA...

Anima zaituz!!

Magdalena, 20 z/g
Tel./Fax: (943) 50 31 75
Mutriku

Kirol Berri S.L.

BERTANEKOEN UDAKO ZOZKETA



Urteroko ohiturari jarraituz BERTAN merkatarien elkartek udako zozketa egin zuen Malen bezperan.

Honakoan Estrella Ugartetxea anderea izan da saritua. Aipatu saria 1000 eurotakoa da eta elkarteko dendetan xahutzeko izango da.

Bejondeiola!

ZUBIAGA PLAZA BERRIZ ERE URAK HARTUTA



Pasa den uztailean, hirugarren urtez jarraian, Zubiaga plaza hartu zuen urak izandako euri jasaren ondorioz. Plazaren inguruan dauden etxeetako lokalak, garajeak, Gaztetxea eta Kalaputxiren egoitza ere bai urez bete ziren eta eragindako kalteak dexenteak izan ziren. Zenbait etxetan ere kainoko urak tutuetan gora egin eta sukalde eta komu-netaraino irten zen.

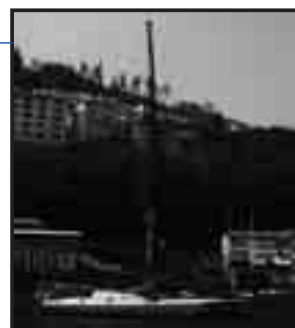
Uztailean egindako udalbatzaren bilkuran auzotarren galderei erantzunez, alkateak adierazi zuen aztergai dutela gaia eta urtero errepikatzen den arazo horri erantzun egoki bat emateko behar diren azterketak egingo direla. Ea, bada, kaleak altzatu eta hoditeria berria ipini aurreko egoerara bueltatzen den inguru hori. Bertako bizilagunek eskertuko lukete benetan.

MUTRIKUAR BATEN BILOBAK MUNDUARI BIRA

5 Oceans iraupen luzeko karreran parte hartuko duen Unai Basurko Portugaleteko gaztea Mutrikuko portuan izan zen, karbonozko zuntzez eta aeronautikan erabiltzen den beste hainbat materiale eta teknologiaz egindako Open 60 bela-untziarekin.

Aitona mutrikuarra zuen gazte honek munduari bira eman behar dio bost ozeanoetan barrena nabigatuta, eta munduan barrena egiten duen ibilaldiaren berri ematen saiatuko da Kalaputzi hurrengo hileetan.

Auskalo egunen batean Kalatxori Bela Elkarteko kideren batek holakorik egiten duen etorkizunean, bost ez badira ozeanoren bat gurutzatuta. Ederra izango litzateke.



komikixa

gotzon santander



Agustin Arrieta

Musikaren inguruan eta musikaz inguratuta

Irakasle, zuzendari, txistulari, organojole... Herritarrok harro sentitu eta kanpokoei inbidia emateko moduko musika banda zor diogu Agustini, eta beste gauza asko ere bai! Odolean darama, dirudienez, musikarako grina eta denetara ailegatzeko astia hartzen du. Eskerrak berari!

Nondik datorkizu musikarako zaletasuna?

Etiket. Aita musikaria zen, aitaren gurasoak eta osaba batzuk ere bai... Txikitatik datorkit. Sei urterekin hasi nintzen solfeoan, eta anaia ere bai. Aitak berak erakusten zigun. Gure aitak banda zuzendu eta klaseak ematen zituen. Beno, ez zen horretatik bizi, jakina, Zaku-fabrikan lan egiten zuen; orduan ez zegoen: nonbaitetik atera behar!

Nolako ikaslea zinen?

Niri ez zitzaidan ikastea gustatzen; anaiari, bai; anaia fina zen-eta... Zenbat errieta! "Ze, juntzea solfeoa?" eta, "Ahaztu eintzat". Eta beti gainean egon behar. Eta horrelaxe... Gero, bederatzi urterekin, klarinetea jotzen hasi nintzen. Orduan ia denok hasten ginen bandan maiatzaren hiruan. Egun horretan Izara Santuaren prozesioa egin ohi zen, eta beti jotzen zen *Caridad*. Eta egun horrexetan izaten zen musikari berrien estraineko ekinaldia. Gero, jai egun arratsaldetan, bailabliak jotzen ziren beti. Eta hantxe, giltzarik ere ez zeukan klarinete xahartxoren batekin.

Orduan ez zegoen dirurik instrumentuak erosteko!

Eta, gaur arte...

Aita zegoen han (bandan) eta lagundu egin behar zitzaion. Orduan, gainera, bandak txikiak ziren; ez orain bezalakoak: ia ehun lagun gaude! Sasoi hartan ordaindu egiten zuten eta jende gutxikoak izaten ziren: hogeita bi, hogeita hiru ingurukoak. Gainera, ez zen gehiago sartzerik komeni, ez zegoen eta dirurik denentzat! Zenbat eta gehiago sartu, banatu egin behar!

Orduan, marinela-eta ezin izaten ziren beti etorri kontzertuetara. Malen Eguna, igoal, eta jendea falta... Niri denetik egokitzen zitzaidan; denetakoak ikastea tokatu zitzaidan bataren eta bestearen ordeztu jo ahal izateko. "Agustin, jo bajua!" edo, "Agustin, jo tronpetia!".

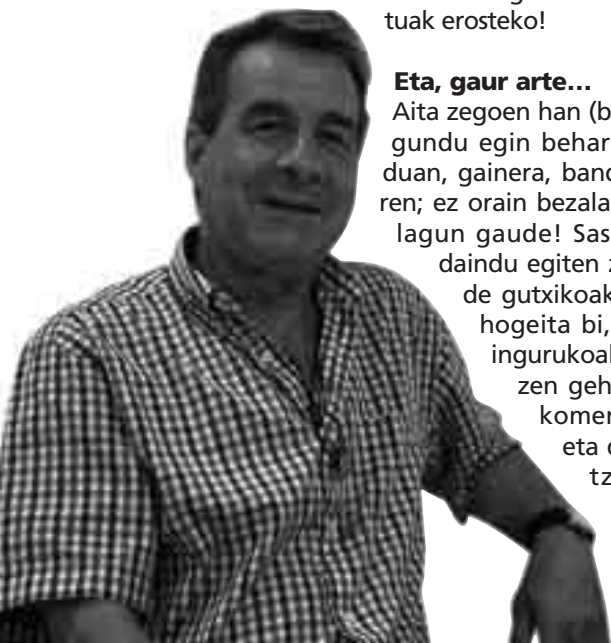
Gerora, badakit hamahiru urterekin lehenengo ezkontzan jo nuela, Antonio *Muixa* eta anaiarekin. Baina, hori, bandatik aparte. Bandak domekero jotzen zuen, Garizuman izan ezik, domekero. Akordatzan naiz lehenengo txistua jotzen zela (sasoi batean Joakin *Txikik* eta, eta, gerora, geuk). Txistuarekin fandangoa eta arin-arina jotzen ziren. Ondoren, banda sartzen zen, arratsaldeko sei eta erdiak edo zazpiak aldean. Bandak, hiru pieza. Gero, berriz, fandangoa eta arin-arina eta, azkenean, bandak beste hiru pieza.

Aita eta bi semeak jotake igandero...

Bai, bai. Gero Migel (anaia) Lekeitiora joan zen, hango banda zuzentzera; eta, bera soldadutzara joan zenean, neu joaten nintzen bere lekuan Lekeitiora. Urtebetean edo motorrean joaten nintzen bertara. Hamazazpi urte nituen. Motorra erosi nuen, baina karnetik gabe joaten nintzen Lekeitiora. Beti beldurrak ibiltzen nintzen! Bada-kizu, txapelokerrak ibiltzen ziren eta... Gauen nentorrela argiren bat edo ikusten banuen, buelta berriz eta Oletatik... Erekiak! Baten, galdu egin nintzen: elurra hasi, instrumentua kateatzeko parrilla apurtu, esku batekin eutsi eta bestearekin maneja ezinda..., gasolinarik gabe ere gelditu nintzen..., beno, erekiak. Eta horrelaxe ibili nintzen domekero Migel soldadutzatik etorri arte, zuzendari lanetan Lekeitioan.

Beraz, Lekeitioan estreinatu zinen zuzendari lanetan?

Bai, hamazazpi urterekin; han urtebete edo egun nintzen, Migel itzuli arte. Eta hortxe jarraitu nuen, gero, hirurogeita hamarreko hamarkadara arte, domekero-domekero herriko bandan. Urte inguru horretan arazo bat izan genuen. Beno, arazoa diru gehiago eskatzea izan zen. Eta alkateak ez zuen nahi. Francisco Lekube



ERAIKUNTZAK

SAGARMIÑA, S.A.

ETXEGINTZA ETA BERRIKUNTZA

San Agustín kalea, 11 - Tel eta Fax 943 60 41 89
Posta kutxa: 71 - MUTRIKU (Gipuzkoa)



Pertxal zen orduan alkate; aitaren lehengusua zen, gainera, baina... Berak segituan egingo zuela banda, eta Zezilio Pagoagari deitu zion. Ibili ziren hiru edo lau urtetan, baina ez zuen funtzionatu. Gero, Juan Mari Egaña sartu zen alkate, eta ez dakit zein gorabeherarengatik geuri deitu zigun, eta hamabost egunen barruan, atzera berriz lehengo banda martxan jarri genuen; bat edo bi izan ezik, denok hasi ginen berriz.

Domeketan bailabliak eta zapatuetan ezkontzak; noiz hasi zineten horretan?

Ba, gazterik; oso gazterik: hamabost edo hamasei urterekin. Akordatzeko naiz, hasieran bateriarik ez geneukala, eta bi danbolinekin ibiltzen ginela. Hilario, Soto, Iñaki Burgaña (hil zena) eta laurok. Jai egun batean, Apostolado del Mar edo zela eta jo genuen, eta hantxe ateratako diruarekin erosi genuen bateria bat... Harrezkero, zenbat ezkontza! Zenbat txanpain edan dugun! Orain dela hiru bat urte edo laga genuen.

Eta, halako batean, kioskoan umeei musika irakas-teari ere ekin zenion...

Bai, beno, banda Udaletxeko nominan egoteak-eta aspal-di amaitu ziren. Aitak jarraitzen zuen artean, baina Narrupe elkarteak hartu zuen bandaren ardura eta ekitaldi bakoitzeko laguntzaren bat ematen zuen Udalak. Gero eta gutxiago ginela ikusita, zerbait egitea erabaki nuen. Horrelaxe hasi nintzen Goiko Plazako kiosko azpian mutil txiki batzuei irakasten; eta, poliki-poliki, ba, orain-txe arte. Eibarren lan egiten nuen orduan, bizikleta zalea nintzen, eta egiten nuena zen: seiak aldera etorri tailerretik, salto autobusetik eta Itziarra badaere joan... Zenbat bider aldatzeko astirik ez, eta ziklista jantziarekin entsaiatzera!

Hurrengo pausoa, Musika Eskolara.

Kepa Astigarraga alkate zela, Udalak Musika Eskola sortzea erabaki zuen eta banda eta dena bertara eramatea. Horrelaxe pasatu ginen udaletxe azpira. Tailerreko lana lagatzeko kostatu zitzaidan. "Bizitza osoa tailerrean pasatu eta, orain, zertan hasi behar naiz ni?" Esaten nion

neure buruari... Eta, sartu nintzen hor eta hortxe jarraitzen dugu, gustura.

Baina, orain ere, banda, eskola orduetatik kanpora...

Bai, Bibentxik esaten zidan sasoi batean –"Zuk sartuko bazenitu bandarekin galtzen dituzun ordu horiek tailerrean (ordu extra moduan) urrezkoak egingo ginateke..."

Bi urte barru, izango ote zara dena lagatzeko gai?

Pena emango dit, e! Baina erabakia hartuta daukat. Balitz berrogei lagun edo direla, eta nagusiak,... Baina lagun asko dira, ia ehun, eta hamabost urtetik beherakoak gehienak... Askotan ez da erraza hainbeste ume eramatea, eta ondo eraman nahi dituzu, eta... Lana egin behar da hor, eta jendearen gainean egon; orduerik begiratu gabe. Gustatu egin behar; ez dago besterik!

Ez al dago erdibiderik: dena laga behar al duzu?

Ez dago, ez; ez dago. Hori erretzeari lagatzeko bezalakoa da: laga edo segi; lagatzen baduzu, oso-osorik! Orain esaten dizut: pena emango dit! Hori badakit!

Organojole lanetan eta Parrokiako Abesbatzarekin ere badiharduzu...

Bai, (Sor) Arazeli joan zen eta "Zeinek egingo du, ba?" esan zidaten, eta "Benoa, ba, egingo dugu, ba!". Eta hasi ginen eta hortxe segitzen dugu. Benoa, ez da urte osoan izaten; tokatzen denean: edo Malenak, edo Gabonak, edo Aste Santua... gauza puntualak izaten dira. Normalean ezagutzen ditugun abestiak prestatu eta aurrera; nik ez daukat bestetarako astirik eta!

Konturatzen al zara zenbat hutsune laga behar dituzun? Ez daukazu erretiratzerik, gero!

Ez, ez. Parrokiako koruarekin segituko dut. Hori galtzeak pena ematen dit. Horretan eta mezatan organoa jotzen jarraitu beharko dut, ahal den bitartean, edo beste pianistaren bat agertu artean. Ea inor animatzen den!



EUSKAL HERRIKO

naziotasun aitormena (EHNA)

Euskal herria nazio ukatua izaten jarraitzen duen heinean, euskal herritarron eskubideak urratuak jarraitzen dute. Horien artean, zalantzarik gabe, gure naziotasuna izan eta aldarrikatzeko dugun eskubidea urraturik daukate espainiar eta frantziar estatuek.

Naziotasun horren aldeko egitasmoetako bat EHNA bideratzea da, eta horren berri jakiteko Iza-kun Osinalde eta Lander Elezgarai Mutrikun ardura hori daraman taldeko bi partaideengana jo dugu.

Zer da EHNA?

Lehenengo Udalbiltza aipatzen hasiko gara. 1999ko irailaren 18an sortu zen, Euskal Herri osoko ia 1.800 udal hautetsik Bilboko Euskalduna jauregian egin zuten batzarrean. Euskal herriko zazpi lurraldeetan presente dagoen eta izaera nazionala duen erakunde juridiko-politiko bakarra da, gure herriko zatiketa administratiboa gaingitu eta Euskal Herriaren garapen osoaren alde lan egiten duena. Hona hemen Sorrerako Adierazpen Politikoan ageri diren Udalbiltzaren bost helburuak:

1. Euskal Herria nazioa dela aldarrikatzea.
2. Euskal Herriko egitura politikoa eraikitzen laguntzea.



3. Euskal Herriaren nazio eraikuntza bultzatzea.
4. Herrialde guztietako udalerrien arteko harremanak sendotzen laguntzea, hainbat esparrutan udal ordezkarien arteko ekintza bateratuari bide emanez.
5. Euskal Herria nazio berezkoa eta desberdindua dela adieraztea nazioartean.

Konpromiso horien garapenerako, Udalbiltzak 2002an hainbat egitasmo jarri zituen martxan, horietako bat EHNA bideratzea. Udalek Euskal Herriko Naziotasun Aitormena izapidetzea erabaki zuen Udalbiltzak. Ekimen honen helburua ez da estatu jakin batek bertako herritarrak kontrolatu nahia, milaka herritarrek Udalbiltzari eginiko eskaerari praktikoki erantzun nahia baizik. Gure eskubideen aldarrikapenean, hitzetik ekintzetara jauzi egiteko unea da eta EHNAREN inguruko ekimena, Euskal Herriarekiko atxikimendu librean oinarritzen da.

Zein erabilera praktiko du EHNAk?

Erabilera praktikoari dagokionez, hiru xede ditu aitormen honek: lehenengo eta behin, euskal nazioari atxikitzeko tresna da; bestetik, norbere burua identifikatzeko agiri ofiziala da, Udalbiltzak patrikarako euskarrian agertzen diren datuen egiazkotasuna bermatzen duelako; eta azkenik, naziotasun eskubidearen gauzatzea da.

Izan ere, 1948.urteko "Giza eskubideen aldarrikapen unibertsalean" eta Eskubide Zibil eta Politikoen Nazioarteko Itunean jasotzen da naziotasun eskubidea. Ondorioz, euskal herritarrok espainiar edo fran-

Udalbiltzak 2002an EHNA izapidetzea erabaki zuen

tziar izatera behartzen gaituzten bakoitzean oinarrizko eskubideak urratzen dituzte. Egun, euskal herritarrak ez gara gure eskubide zibil eta politikoen jabe, baina norbera eskubideen jabe dela aldarrikatzen den heinean, Euskal Herria eskubideen jabe dela erakusten dugu, Euskal Herriaren aitortza euskal herritarron erabakitzeke ahalmenean datza eta.

Dimentsio zabalagorik har dezake?

Eskubide urraketa honi nazioarteko dimentsioa eman nahian, munduan giza eskubideak babesteaz arduratzen diren agintariei eskabidea aurkeztera gonbidatu nahi ditugu euskal herritar guztiak. Euskal herritarrak garena eta euskal herritar gisa tratatuak izateko eskubidea errespetatu dezaten eskatzeko eskabide ofizialak bideratzen ari gara Nazio Batuen Erakundean. Euskal Herria euskal herritarrez osatuta dagoela eta horietako askok nazio libre izan nahi dutela jakinarazi nahi diegu Europari eta mundu guztiari. EHNA izapidetuz, norberak bere egiten duen naziotasun edo herritartasuna aitortzen du eta, bigarren ekimen honen bidez, euskal herritar gisa bizitzeko eskubidea aldarrikatzen du munduko agintarien aurrean.

Euskal herritar askok nazio libre izan nahi dutela jakinarazi nahi diegu Europari eta mundu guztiari



Nola egiten duzue lan Mutrikun?

Udalbiltzako kide garen heinean, Mutrikuko hautesleok ere EHNA eta eskakizun ofiziala izapidetzeko zerbitzua martxan jarria dugu eta jada ia 300 mutrikuarrek badugu Euskal Herriko Naziotasun Agiria. Hasieran, 2002-2003 aldirian, udalak berak tramitatzeko zuten EHNA normaltasun osoz, eta beraz, bulego ordutegi osoan eta egunero egin zitekeen. EAJko udal agintariei bide horri jarraitu beharrean, EHNA tramitatzera ukatu dira behin eta berriz. Hortaz, azkeneko hiru urteotan, Luardo Etxean tramitatu da, hilean behin, hilaren bigarren zapatuan, hain zuzen ere, eguerdiko hamabietatik ordu bietara. EHNA egiteko, hiru argazki, udal errolda agiria (padroia) eta 15 euro besterik ez da behar.

Jada ia 300 mutrikuarrek badugu Euskal Herriko Naziotasun Agiria

Mezurik zabaldu nahi duzue Kalaputxiko orrialde hauetatik?

Bai, eta bi izango dira: batetik, herritarrak oro gonbidatu nahi ditugu, inposizioen gainetik, askatasunez, bere egiten duen naziotasun edo herritartasuna adieraz dezan; eta bestetik, Mutrikuko Udala gonbidatu nahi dugu, baita ere, inguruko beste zenbait udalen antzera, normaltasunez EHNA tramitatzeko konpromisoa har dezan.



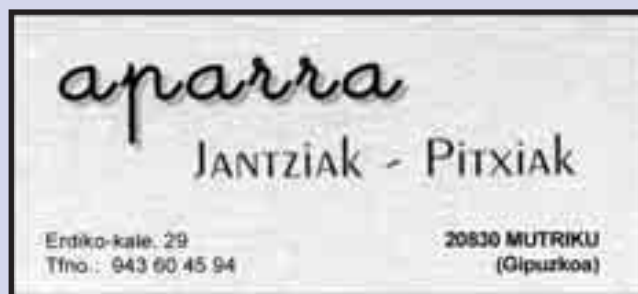
Mutrikura ere iritsi zen gerra (1)

Irailaren 27an sartu ziren tropa nazionalak Mutrikun

1936ko otsailean izan ziren udal hauteskundeak eta Mutrikun alderdi abertzaleak irabazi zituen hauteskundeak diferentzia handiarekin. 1936ko uztailaren 18an lehertu zen gerra Espainian eta poliki-poliki terrenoa irabaziaz Francoren tropek lurralde guztia bereganatu zuten. Abuztu aldera iritsi ziren Donostia, Pasaia eta inguruetatik ihesi zetozenak, bataren eta bestearen familiakoak edo lagunak. Irailean gauzak okertzen joan ziren, CNTkoak iritsi ziren eta Agustinetako komentua hartu nahi izan zuten euren kuartel gisa erabiltzeko. Itsasotik eta lehorretik egin ziren erasoak eta Francoren tropei bidea eragozteko Debako zubia botatzeko saiatu ziren. Langatik Kalbaixo gainera egon zen frentea herrira jaitsi zen eta haien atzetik sartu ziren tropa nazionalak Mutrikun.

Garai hartan Mutrikun zeuden alderdi edo ordezkariak politikoak euren sede eta guzti hiru ziren: Montalivet jaunregian "Emakume abertzaleen batza" zegoen, Goiko plazan, "Kulixka" gainean, "Circulo Carlista" eta Konde kalean "Centro Republicano". Hiru alderdiak lehiatu ziren udal hauteskundeetan eta Euzko Alderdi Jeltzaleak irabazi zituen hauteskundeak, karlistak izan ziren bigarren indarra eta errepublikarrak boto gutxiago jaso zituzten. Gerra lehertu zenean, alderdi bakoitzak bere indar biltzea egin zuen eta boluntario aurkeztu ziren jeltzaleak Loiolara (Azpeitia) joan ziren euren tropa osatzera, errepublikarrak Erreterria eta Pasaia frentera eta karlistak Mola jenerallaren aginduetara jarri ziren. "Nire anaia gazte-gazte joan zen. Orduan, toki segurua nahi zen soldadutzarako eta aita-zenak ez zuen pentsatzen Balears gerrako ontzia baino toki seguruagorik zegoenik eta hara joan zen. Permisuarekin etorri zenean, ordea, berak han ez zuen egon nahi. Han arrisku handia ikusten zuen eta handik ateratzeko ari ginela hil zen 19 urterekin. Beste anaia ere gazte joan zen gerrara baina hura onik itzuli zen". Beste gizon eta mutil askok, ordea, ihesi egin zuten, batzuk kargu politikoaren bat izan zutenak eta beste batzuk gerrara edo soldadutzara joan nahi ez zutenak.

Herri baten bizitzan beti izaten dira gorabeherak eta sarritan eguneroko bizitzan sortzen diren ikusi ezin eta inbidien mendekua hartzeko aukera ematen du gerrak. "Karlista usaineko gizon mordoa sartu zuten erdiko kalean zegoen kartzelara". Errepublikarrek herriko agintea hartu zutenean, karlistak sartu zituzten kartzelara, gizon mordoa". "Gure aita karlista zan eta kartzelara sartu zuten. Guk etxetik eramaten genion jatekoa eta berarekin hizketan eta egoten ginen. Herriko errepublikarrek zaintzen zuten kartzela eta etxetik eramaten zieten jatekoa eta lotarako koltxoia. "Erretiradan zetozen tropek, ordea, bi apaiz mutrikuar hil zituzten, bat Itziarren, Jose Maria Laskibar, eta bestea Eibarren, Eulogio Ulacia. Gertaera hauek herriko errepublikarrei kezka sortu zieten eta, orduan, barkuan sartu eta Donostiara bidali zituzten, ordurako Donostia tropa nazionalen mende baitzegoen".



"Irailaren 21ean ailegatu ziren errepublikanoak atzeraka. Haiei esaten genien CNTkuak. Langa aldetik ihesi etorri ziren, beste tropek Mendaro aldera egin zutela eta. Langa aldetik zetozen euren oilo eta lapiko eta itxuraz intendentzia nahi zuten jatekoa egiteko eta. Eta komendua etxe haundia ikusi zutenean baten bati galdetu zioten ea zeinena zen eta mojena zela esan zieten, bada, hantxe sartu nahi zutela beren intendentzia jartzeko. Orduan mojak kanpaiak jotzen hasi ziren eta jendea izututa eta egon zen. Batzuek *"Necesitamos sitio para hacer comida"* eta besteek *"dejarles solas"* eta horrela. Hortxe egon zen erreboluzio txiki bat. Neure eguna zen eta inor ere ez zen akordatu. Ordurako ihesika bazetorren jende. Batzuetan azkoittiarak izaten ziren bazkaritan eta Donostiako osaba-eta ere etxean ziren egun horretan".

"CNTkuak deabruak ziren. Haiek nahi zuten atea irekitzea eurak lotara sartzeko. *"Para que quieren tantas habitaciones"*. Mojak estutu eta kanpai jotzen hasi ziren. Joakin Txiki sartu zen eta moja danak txilioka. Eta azkenean, tornotik sartu zen barruraino eta besteetako zelakoan danak dehiadarka. Joakin Txiki denak ezagutzen zituen eta euren izenez deituta esan omen zien *"trankil, baina, Joakin Txiki naiz eta."* Mojak ezagutu zutenean, baretu. Gero joan ziren gudariak eta herriko jendea eta behartu zituzten CNTkoak irtetera."

"Errepublikanoak Irixarren behera jaitsi ziren beren bandera gorriarekin eta komentura sartu nahi zuten. Mojak kanpai jotzen hasi ziren. Tiroka sartu ziren eta guk koltxoak jarri genituen balarik ez sartzeko. Gure aitak izara zuria jarri zuen balkoian."

"Gure izeko Martinarenean egon ziren Donostiako jueza eta bere familiakoak, beheko pisuan. Maleta askorekin etorri ziren eta kaja handi bat komestiblerekin. Haiek ondo prestatuta zetozen jateko gauza eta guzti. Erretiradan ihes egin behar haiek ere eta etorri zen kotxea eurak eramateko. *"Nik ihes egin bihar det, hemen harrapatzen banaue hil egingo naue eta"* esaten zuen. Eta prestatu ziren joateko gizon bat eta bi edo hiru emakume. Iluntzea zen eta ez zegoen argirik. Beldurra ematen zuen, tankeak eta kamioiak eta gizonak alde batetik bestera ihesi eta beldurgarria zen hura. Etorri zen kotxea eta txoferrak esan zien pertsonak eta maletak eta komestible kaja eta danak ezin zirela sartu. Eta han geunden Birjinianeko aurean, plaza txikian, geure kaja horrekin. Emakumeak esaten zion *"pero la caja de*



comestibles" eta txoferrak erantzun *"una de dos, elija, usted o la caja de comestibles"*. Maleta batzuk eta jatekoen kaja utzi eta han joan ziren. Bueltan bagatoz geure *"caja de comestibles"* eskutan degula, geuk esan eta geuk barre egin, gazteak ginen orduan eta. Halako batean han datoz bi miliziano hortzetaino armatuta fusila eta balaz betetako

korreak bularrean gurutzatuta eta *"¿Qué llevan en esa caja?"* eta guk barre. Grazia egiten zigun *"Caja de comestiblesek"*. Berriz ere esan zigun *"¿Que llevan en esa caja!"* eta beldurtzen hasi ginen; armak kargatu egin zituzten eta ezin hitzik ere esan, eta azkenean, nik uste Josunek esango zuela, *"comestibles"*. Pixkat ireki eta begiratu zuten eta: *"Iros a casa. Pronto"*. Ez dut uste ezer egingo zigutenik baina beldur haundia pasa genuen."

"Milizianoak Entzusen behera etorri ziren tankeekin eta kotxe blindatuekin eta. Handiak ziren. Guretzat elefantea baino handiagoak. Gabaz etorri ziren: DRA, DRA, DRA, DRA... Dena ilun zegoen... euren kotxeen fokoak bakarrik ikusten ziren. Eta jendea zegoen Plaza Txiki aldean. Denek ihes egin nahi. Nik ez dakit nora joango ziren. Gabaz etorri ziren eta gu etxera joan ginen, eta gero ez dakit zer gertatu zen."

"Irailaren 27an eguerdi aldera pasa ziren gure kaletik Samikolla aldera milizianoak. Asko, tropan formatuta. Gizonak eta emakumeak. Guretzat berria zen emakumeak armatuta ikustea. Fusilak eta pistolak eta balaz betetako korreak bular aldean trabes jarrita eta galtzak jantzita, gizonak bezala. Egun horretan barkoek kainoikadaka jardun zuten Alkolea aldetik Debako zubira. Debako zubia bota nahi zuten tropa nazionalen bidea mozteko."

Irailaren 27an goizean joan ziren tropa errepublikanoak Mutrikutik eta arratsaldean herritarrek udaletxe azpira joan ziren han gelditu ziren jatekoak eskuratzerako. "Razionamentua" deitzen zioten eta, zaintzeko inor ez zegoenez, bakoitzak ahal zuena hartu eta alde egin zuen etxera. Tartean tiroak entzuten ziren eta balak ere iristen ziren plazara. Arratsaldeko zazpiak aldera iritsi ziren tropak Irixarre aldetik oinez zetozenak fusilak eskuetan etxeetara tiro eginaz. Balkoitik euren aldeko oihuak *"Viva España"* botatzen zutenei eta isilik leihoan zeudenei agindua emanaz *"¡Todos a la plaza!"*.

Arantza Ugarte

koadrila ofariak, bazkariak, bafaleak,
egunerako menua

MUTRIKU - DEIA ERREPIDEA
LABANZA ALIZOA
txesku Tel. 943 60 31 17
Johetuen Tel. 943 60 31 67

SAN JUAN
MUTRIKU

Joseba Iñaki Eleizgarai
masajista eta osteopatia
Tel: 630 788 059 - Konte kalea 22, Mutriku

Zorion agurrak



IRAIA

Uztailaren 19an bi urte bete zituen gure etxeko sorgintxoari, Zorionak!



MAITE

Zorionak Maite bihotz-bihotez zure bostgarren urtebetetzean zure lagun haundiarengandik, Ainhoa.



AINHOA

Zorionak bat, zorionak bi, zorionak hiru, zorionak lau, ZORIONAK BOST bihotz-bihotez aitag, amak, eta nola ez INAYAREN partez. BOST MUSU HAUNDI.



NAHIA

Zorionak eta muxu handi-handi-handi bat danon partez, baina batez ere aita eta Amaren partez... eta handiena zure ahizpa politenaren partez, Alaitzen partez! Ah! Opariak biontzako, bale?



IARE

Gure etxeko printzesa txikiak urteak bete behar ditu! Zorionak Iare! Pastel goxo-goxoa jango dugu eta opari pilo bat zabalduko dugu elkarrekin. Zorionak!



LEIRE

Gure Leirek urte bat gehiago! Zorionak! Dagoeneko neskatala ederra egiten ari zaigu. Jarraitu ezazu horrelakoa izaten! Zorionak etxeko danon partez!



LIDE

Irailaren 17an 6 urte bete dituelako Zorionak eta muxu handi bat etxekoen partez, batez ere Landerren partez!



IRAITZ

Irailaren 3an 7 urte bete dituzu. Segi horrelako zintzoa izaten. Muxu handi bat amona, aitona, osaba eta gurasoen partetik. Aupa Iraitz!



PERU

Gure ipuin kontalari, kantolari, saltsero-ber-tsolari trebeari... lau, lau, lau sardina bakailau! Zorionak eta kresal usainezko muxu potoloak Tolon & Masillas konpaini.



MAREN eta IÑAKI

Ttanttoren laguna egin delako, Poxpolin mari-sorginentzako hiru marrubizko muxu ta aitaxorentzako... puuuuuf pillo-pillo kixkila ta mangoliño! Zorionak bikote - mikote!



BEGOÑA

Zorionak Amami, urte berri bat bete duzulako! Opari ederra ekarriko dizugu eta zu lasai. Zuk prestatu bazkari goxo goxua danontzat. Zorionak



MERTXE

Zorionak Bebe! Ez ginalakuan akordauko? Ba bai! Eta erregalua ere badakazu e! Ea noiz zatozen bila eta bide batez geuri ere beste bat ekarri, je, je... Zorionak!



DANIEL ETA NAHIA

Zorionak eta Zorionak etxeko errege eta erreginari! Zorionak ama, aita eta batez ere Aitonaren partez! Jarraitu etxea alaitzen alaitzen duzuen moduan!

BARNE DISEINUA · BARNE ERREFORMAK
APAINKETA PROIEKTUAK

AITOR AGIRRETXEA

Errenteria kalea, big
48700 GENDARROA
Tel.: 94 663 19 07
Mug.: 606 79 12 67

altzari diseinua
erreforma guztiak
etxebizitza proiektuak

santalucía
ASEGURUAK

NTRA. SRA. DE BEGOÑA
EHORZETA

Erdiko kalea, 2/g · Tel.: 646351352 · 943201095 (24 ordu)

Fernando Muniozguren Urkiola

Eskerrik asko euskararen alde lanean jarduteko
eman zenizkigun irakaspen guztiengatik

KALAPUTXI

argazki zaharrak

Hermanos de Instrucción Cristiana. Maristak. 1945 urtea.

Patxi Egaña, Luis Egaña, Santi Kuru-tzeta, Felipe Mendizabal, Jose Luis Basurko, Jose Ignacio Urkiri, Zendoia, Ponpeyo, Irigorri, Hermano Eleuterio, Matxet, Jontxu Martin Txiki, Eli Arrieta, Jose Juan Uranga, Juanito Keleo, Javier Egurbide, Kepa Lizardi, Imanol Elezgarai eta Luken Goenaga.



Ikasturte hasieran

Jose Antonio Basurko Andonegi 1944-45 ikasturtearen hasieran.

Etxean argazki zahar bat aurkitu duzula...
erakutsiezu mutrikuar guztiei!

KALAPUTXIn

Luardo etxea, behea - Barrenkale, 12 - Tel. 635748393
kalaputxi@topagunea.com



INIGOBELEN
konde 3 - tfnos. 943603701

argazki larriak
errazko digitale
disenatu grafikoa
fotokopiak zutabezirekin/okorretan

euskal preso eta lheslariak etxera

JANTZIAK
ANDONEGI
LIKIDAZIOA

Betiko kalitatea prezio harrigarrian

Gizon eta emakumeen traje, txaketa,
soineko eta abarrak,
gutxienez %50, %60, %70... merkeago

Osagarriak 5, 10, 15 €tan

Aprobetxa ezazu aukera paregabe hau!

Barrenkalea, 2 - Mutriku - Tel. 943 60 38 98



KALAPUTXI egiten parte

hartu nahi baduzu,

deitu **635748393**

telefonora.

Gustura hartuko zaitugu!

Irailak 24, domeka

Txirrindu ibilaldia Debabarrenean zehar.
9.30etan Mallabian hasita, 12ak aldera Mutrikura iritsi.
11.00etatik aurrera bizikletak konpontzeko tailerra Txurruka Plazan

Irailaren 28tik urriaren 1era

SAN JERONIMOKO JAIXAK

Urriaren 7tik 29ra

Argazki erakusketa: Jose Roncoren irudiak
Zabiel kultur etxean. Lanegunetan, 19.00–21.00; Jai egunetan 12.00–14.00
Mutrikuko Argazki Taldeak antolatuta

Urriak 8, domeka

Mendi irteera: Ortzaize – Baigura – Makea
Burumendi mendi elkarteak antolatuta

Urriak 21 eta 22

JAZZ ZIKLOA

Urriaren 28tik azaroaren 1era

GABA BELTZA

UDAL HAURRESKOLAREN MATRIKULAZIOA

Irailaren 18tik 29ra
Ordutegia: 7.00etatik 14.00etara
Telefonoa: 943604119

MUTRIKULAN DIRULAGUNTZAK

Lanpostuen sustapena edo enpresa ekimena bultzatu edota sortu duten pertsonentzat.
2006 ekitaldiko eskaerak egiteko epea zabalik urriaren 31 arte. Udaletxeko harrera zerbitzura jo.

artizar



San Agustín, 10 behea MUTRIKU

943 603 655

masajeak baino askoz ere gehiago

- ▶ Etxea apaintzeko proiektuak
 - ▶ Altzariak
 - ▶ Sukaldeak
 - ▶ Leiho mistoak (egurra eta aluminioa)



Errenteria auzoa, z/g · ONDARROA
 Tel.: 94 683 18 07 · e-posta: barrueta@barruetabena.euskalnet.net

UDAL EUSKALTEGIAK

Euskara ikasteko biderik gertukoena, erosoena eta errazena

etxean bezala

25 urte
42 zentzu
Mila gutxiak
ordutegi egokituak
behar. MARCIA
Gorria



**matrikula
zabalik**



2006/2007

EUSKARA IKASTAROAK

Euskalduntze maila guztiek: Alfabetatzea, EGA, Hizkuntza Eskakizunak

IRAUPENA: iraila - ekaina

IKASTARO BEREZIAK

Gurasoak, Enpresak, EGA ikastaroa larunbatetan, Mintzapraktika,
 Hizkuntza Eskakizunak (Deskidetze, Administrazioa, Hizkuntza),
 AISA (etorkinrentzako ikastaroak), Ostalaritza

AUTOIKASKUNTZA

BOGA (On-line)

HABEren 1. eta 2. mailako azterketak euskaltegien bertan.

16 urtetik gorakoentzat.
 Diru-laguntzak, Galde ezazu!

Matrikulaldia: IRAILAREN 29ra ARTE

Matrikula ordutegia: 9:30-12:30 eta 15:30-19:30

DEBABE UDAL EUSKALTEGIEN MANKOMUNITATEA

Luando Etxea
 Sebanika aldapa 4
 MUTRIKU
 Tel: 943603094
 eusk.mutriku@udal.gipuzkoa.net

Irailaren 12
 DEBA
 Tel: 943192238
 euskaltegi@deba.net

Mafarra errenteria 2
 ELGOIBAR
 Tel: 943742721
 egi@kuzka@udal.gipuzkoa.net

Aldaketa eskatzen digu munduak

Mutrikuk aldaketa eskatzen digu

Autoaren erabilpen partikularra da klima aldaketaren errudun nagusia.



ALDATU

Guztiok bat eginik, Mutriku Klima Aldaketari aurre egiteko gauza izango da. Autoa gutxiago erabiliz. Garraio publikoa baliatuz. Bizikletan ibiliz. Edo oinez. Autoa aparkatzea da kontua. Horixe ari zaigu eskatzen mundua.

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INGURUMEN ETA LURRALDE
ANTOLAMENDU SAILA
GARRAIO ETA HEZKUNTZA SAILA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE
Y ORDENACIÓN DEL TERRITORIO
DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES Y
OBRAS PÚBLICAS



ingurumena.net

Guztira 2014
Ez da inongo inongo



21
Valsusa



Mutrikuko udala